

II

(Nelegislatívne akty)

MEDZINÁRODNÉ DOHODY

ROZHODNUTIE RADY

zo 16. júna 2014

o podpise, v mene Európskej únie, a o predbežnom vykonávaní Dohody o pridružení medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu a ich členskými štátmi na jednej strane a Moldavskou republikou na strane druhej

(2014/492/EÚ)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä na jej článok 37 a článok 31 ods. 1 v spojení s článkom 218 ods. 5 a článkom 218 ods. 8 druhým pododsekom Zmluvy o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 217 v spojení s článkom 218 ods. 5 a článkom 218 ods. 8 druhým pododsekom, ako aj s článkom 218 ods. 7,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Rada 15. júna 2009 poverila Komisiu začatím rokovaní s Moldavskou republikou o uzavretí novej dohody medzi Európskou úniou a Moldavskou republikou s cieľom nahradiť dohodu o partnerstve a spolupráci ⁽¹⁾.
- (2) S prihliadnutím na blízke historické vzťahy a prehlbujúce sa väzby medzi zmluvnými stranami, ako aj na ich želanie posilniť a rozšíriť svoje vzťahy ambicióznym a inovačným spôsobom boli rokovania o Dohode o pridružení medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu a ich členskými štátmi na jednej strane a Moldavskou republikou na strane druhej (ďalej lež „dohoda“) úspešne zavŕšené parafovaním dohody 29. novembra 2013.
- (3) Dohoda by sa mala podpísať v mene Únie a čiastočne predbežne vykonávať pred nadobudnutím jej platnosti v súlade s jej článkom 464 až do ukončenia postupov potrebných na jej uzavretie.
- (4) Predbežné vykonávanie častí dohody nemá vplyv na rozdelenie právomocí medzi Úniou a jej členskými štátmi v súlade so zmluvami.
- (5) Podľa článku 218 ods. 7 Zmluvy o fungovaní Európskej únie je vhodné, aby Rada poverila Komisiu schválením úprav dohody, ktoré má prijať Asociačný výbor v zložení pre obchod podľa článku 438 ods. 4 dohody v zmysle návrhu Podvýboru pre zemepisné označenia podľa článku 306 dohody.

⁽¹⁾ Dohoda o partnerstve a spolupráci medzi Európskymi spoločenstvami a ich členskými štátmi a Moldavskou republikou (Ú. v. ES L 181, 24.6.1998, s. 3).

- (6) Je vhodné stanoviť príslušné postupy na ochranu zemepisných označení, ktorým sa poskytuje ochrana podľa dohody.
- (7) Dohoda by sa nemala vykladať tak, že udeľuje práva alebo ukladá povinnosti, na ktoré sa možno priamo odvolávať pred súdmi alebo tribunálmi v Únii alebo v členských štátoch,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

1. Týmto sa v mene Únie schvaľuje podpis Dohody o pridružení medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu a ich členskými štátmi na jednej strane a Moldavskou republikou na strane druhej s výhradou uzavretia uvedenej dohody.
2. Text dohody je pripojený k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Týmto sa predseda Rady poveruje určiť osobu (-y) splnomocnenú(-é) podpísať dohodu v mene Únie.

Článok 3

1. V súlade s článkom 464 dohody a pod podmienkou zaslania oznámení stanovených v uvedenom článku sa medzi Úniou a Moldavskou republikou do nadobudnutia platnosti dohody a len do rozsahu, v akom sa týkajú záležitostí patriacich do právomocí Únie vrátane záležitostí, ktoré patria do právomoci Únie vymedzovať a vykonávať spoločnú zahraničnú a bezpečnostnú politiku, predbežne vykonávajú tieto časti dohody:
 - a) hlava I;
 - b) hlava II: články 3, 4, 7 a 8;
 - c) hlava III: články 12 a 15;
 - d) hlava IV: kapitoly 5, 9 a 12 (okrem článku 68 písm. h)), kapitola 13 (okrem článku 71, pokiaľ sa týka riadenia námorných záležitostí, a okrem článku 73 písm. b) a e) a článku 74), kapitola 14 (okrem článku 77 písm. i)), kapitola 15 (okrem článku 81 písm. a) a e) a článku 82 ods. 2), kapitola 16 (okrem článku 87, článku 88 písm. c) a článku 89 písm. a) a b), pokiaľ sa písmeno b) týka ochrany pôdy), kapitoly 26 a 28, ako aj články 30, 37, 46, 57, 97, 102 a 116;
 - e) hlava V (okrem článku 278, pokiaľ sa týka oblasti trestnoprávneho presadzovania práv duševného vlastníctva, a okrem článkov 359 a 360, pokiaľ sa týkajú správnych konaní, ako aj preskúmania a odvolania sa na úrovni členských štátov);
 - f) hlava VI;
 - g) hlava VII: (okrem článku 456 ods. 1, pokiaľ sú ustanovenia tejto hlavy nevyhnutné na účely zabezpečenia predbežného vykonávania dohody ako je vymedzené v tomto odseku);
 - h) prílohy II až XIII, prílohy XV až XXXV, ako aj protokoly I až IV.
2. Dátum začatia predbežného vykonávania dohody uverejní Generálny sekretariát Rady v Úradnom vestníku Európskej únie.

Článok 4

Na účely článku 306 dohody zmeny dohody prostredníctvom rozhodnutí Podvýboru pre zemepisné označenia schvaľuje v mene Únie Komisia. Ak sa zainteresovaným stranám nepodarí dosiahnuť dohodu v nadväznosti na námietky v súvislosti so zemepisným označením, Komisia prijme pozíciu na základe postupu stanoveného v článku 57 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1151/2012 ⁽¹⁾.

Článok 5

1. Názov chránený podľa hlavy V kapitoly 9 pododdielu 3 „Zemepisné označenia“ dohody môže použiť každý prevádzkovateľ uvádzajúci na trh poľnohospodárske výrobky, potraviny, vína, aromatizované vína alebo liehoviny v súlade so zodpovedajúcou špecifikáciou.
2. V súlade s článkom 301 dohody členské štáty a inštitúcie Únie presadzujú ochranu stanovenú v článkoch 297 až 300 dohody okrem iného aj na žiadosť zainteresovanej strany.

Článok 6

Táto dohoda by sa nemala vykladať tak, že udeľuje práva alebo ukladá povinnosti, na ktoré sa možno priamo odvolávať pred súdmi a tribunálmi v Únii alebo v členských štátoch.

Článok 7

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho prijatí.

V Luxemburgu 16. júna 2014

Za Radu
predseda
G. KARASMANIS

⁽¹⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1151/2012 z 21. novembra 2012 o systémoch kvality pre poľnohospodárske výrobky a potraviny (Ú. v. EÚ L 343, 14.12.2012, s. 1).